

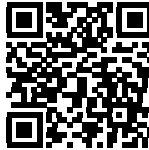
# H5studio

Handy Recorder



## Prise en main

**Vous trouverez des logiciels et d'autres documents relatifs à ce produit sur le site web ci-dessous.**



[zoomcorp.com/help/h5studio](https://zoomcorp.com/help/h5studio)

**Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.**

© 2025 ZOOM CORPORATION

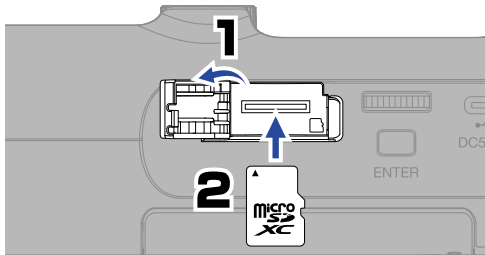
La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites.

Ce mode d'emploi pouvant s'avérer nécessaire à l'avenir, conservez-le dans un endroit facile d'accès.

Le contenu de ce mode d'emploi et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

Une visualisation correcte n'est pas possible sur des appareils avec affichage en niveaux de gris.

## Insertion de cartes microSD



Supports d'enregistrement pris en charge :

Cartes mémoires microSDHC

Cartes mémoires microSDXC

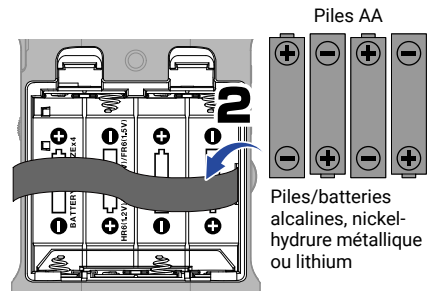
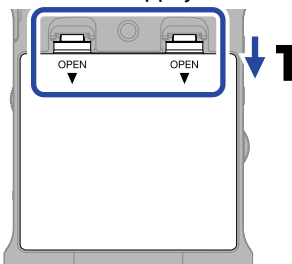
Nous recommandons d'utiliser des cartes microSD dont le fonctionnement avec ce produit a été confirmé.

Voir le site web de ZOOM ([zoomcorp.com/help/h5studio](http://zoomcorp.com/help/h5studio)).

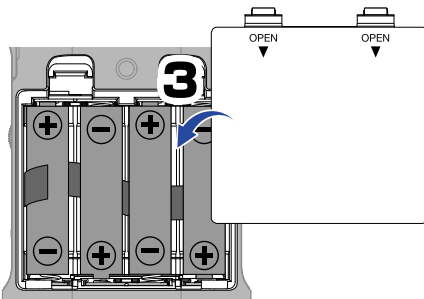
- Coupez toujours l'alimentation avant d'insérer ou de retirer une carte microSD.
- Pour retirer une carte microSD, poussez-la un peu plus dans la fente afin de la faire ressortir puis retirez-la. Veillez à ne pas laisser la carte microSD s'échapper.

## Mise sous tension

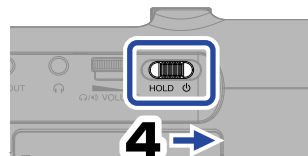
Ouvrez en appuyant.



Déployez le ruban en dessous des piles.

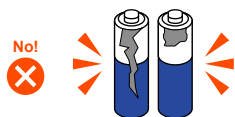


Refermez le compartiment des piles.



Mettez sous tension.

Prenez les précautions suivantes pour éviter les dommages et les fuites lorsque vous utilisez des piles.



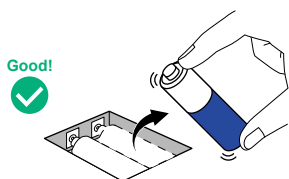
N'utilisez pas de piles dont le couvercle se détache ou dont l'extérieur est endommagé.



Ne mélangez pas des piles de types ou de marques différents.

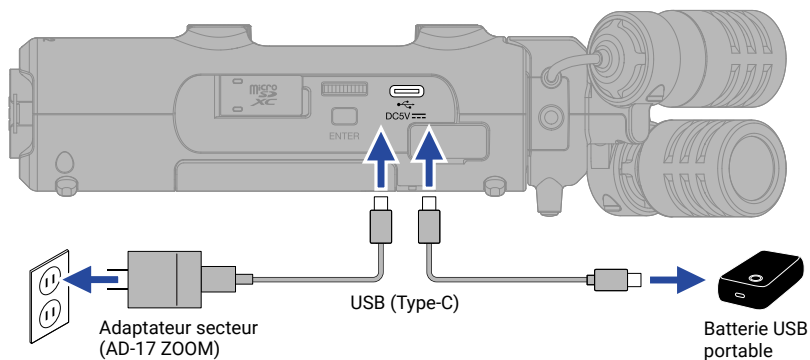


Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.



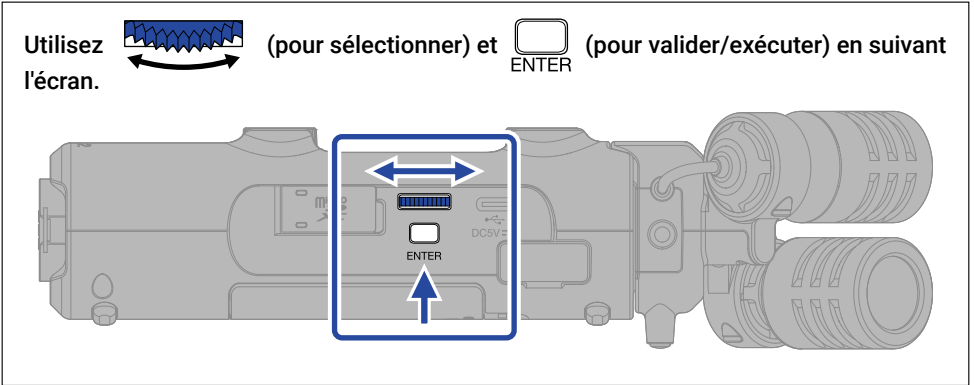
Retirez dès que possible les piles déchargées.  
Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée.

Vous pouvez utiliser un adaptateur secteur dédié (AD-17 ZOOM) ou une batterie USB portable du commerce.



# Réglages à la première mise sous tension


Utilisez  (pour sélectionner) et  (pour valider/exécuter) en suivant l'écran.



## Réglage d'accessibilité




Une fonction qui active le guidage audio et les bips sonores est incluse pour aider les utilisateurs déficients visuels.

Réglez le volume en tournant la molette  (VOLUME) sur le côté gauche.

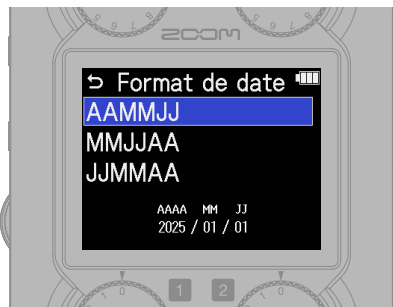


## Réglage de la langue



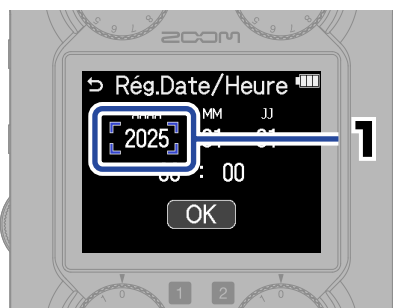
Pressez  pour revenir à l'écran précédent.

## Réglage du format de date

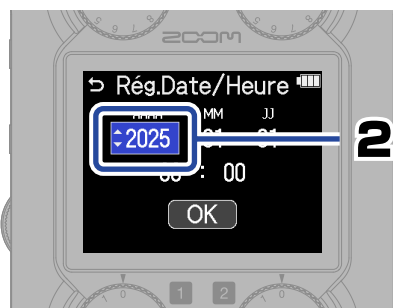


Année, mois et jour serviront à nommer les fichiers d'enregistrement dans l'ordre choisi ici.

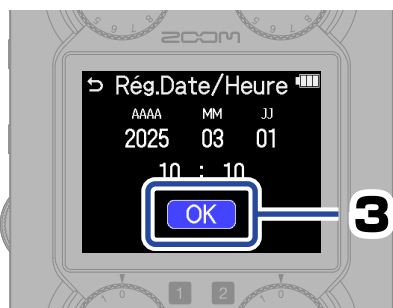
## Réglages de la date et de l'heure



Sélectionnez une valeur à régler, puis validez.



Changez la valeur et validez.



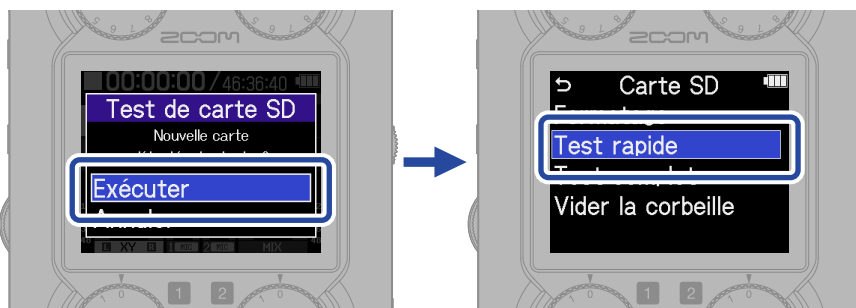
Après avoir réglé toutes les valeurs, sélectionnez « OK » pour terminer le réglage de la date et de l'heure.

## Réglage du type des piles



Indiquez bien le type des piles utilisées pour un affichage fidèle de la charge restante.

Nous recommandons de tester les cartes microSD neuves ou déjà utilisées avec un autre appareil.

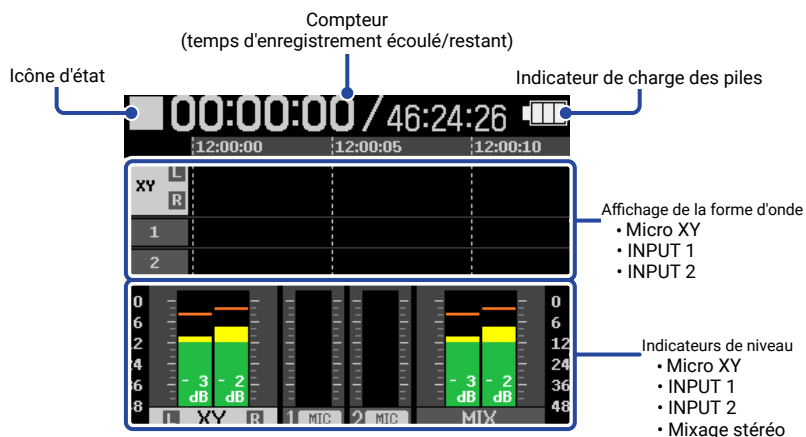



Un test rapide permet de vérifier les performances d'une carte microSD en peu de temps (environ 30 secondes), quelle que soit sa capacité. Un test complet vérifie l'intégralité de la carte microSD. La durée dépend donc de sa capacité (environ 1,5 heure pour 64 Go).

Une fois le test terminé, vous pouvez appuyer sur  pour revenir rapidement à l'écran d'accueil depuis tout autre écran.

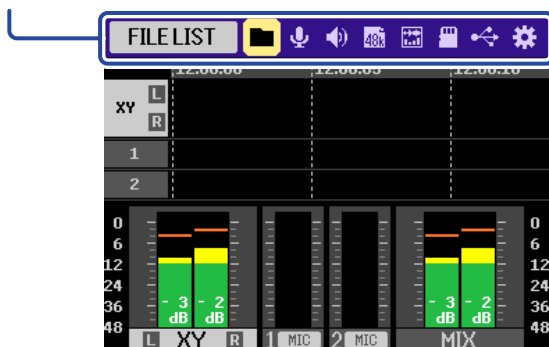
Une fois les réglages terminés, l'écran d'accueil s'ouvre.


## ■ Écran d'accueil



Tournez  pour afficher la barre de menu en haut de l'écran.

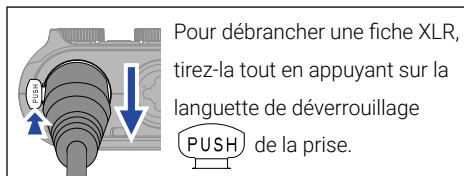
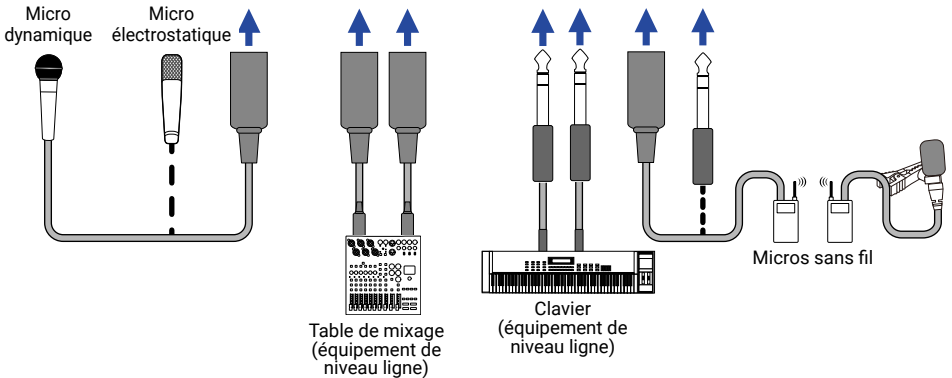
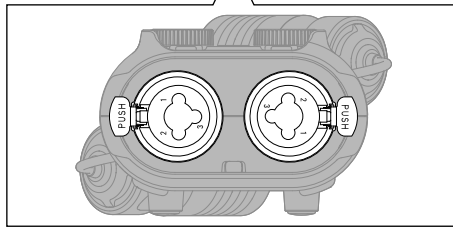
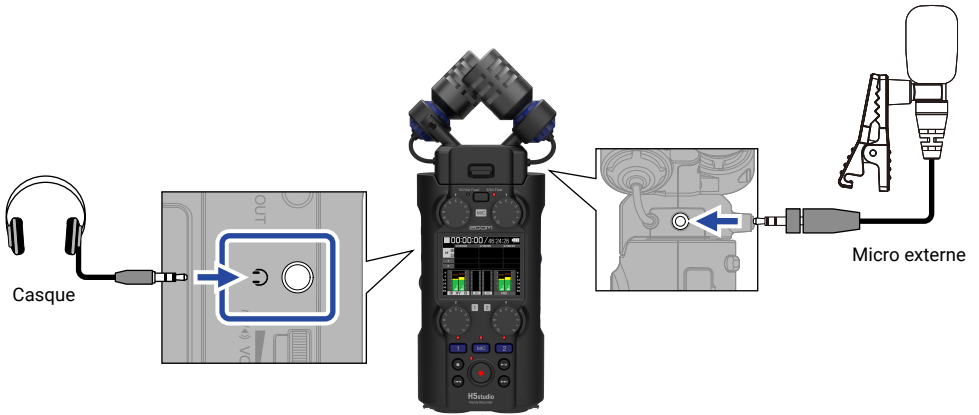
Barre de menu (FILE LIST / INPUT / OUTPUT / REC / DISPLAY / SD CARD / USB / SYSTEM)



Maintenez pressée la touche  quand l'écran d'accueil est affiché pour directement activer/désactiver le guidage audio.

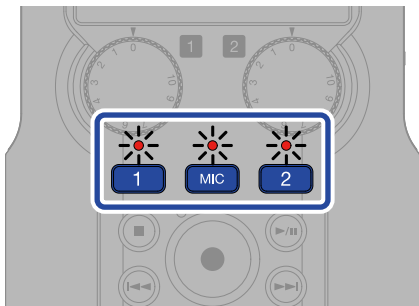
# Préparation à l'enregistrement

## Connexion d'autres appareils





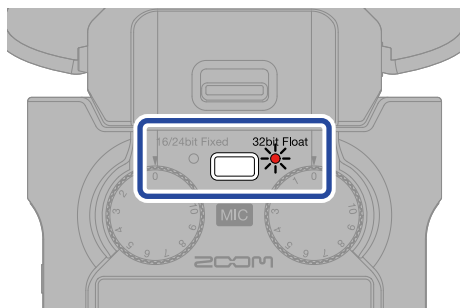
## Armement des pistes pour l'enregistrement





Le voyant s'allumera en rouge, indiquant qu'il est prêt à enregistrer.

## Sélection du mode d'enregistrement

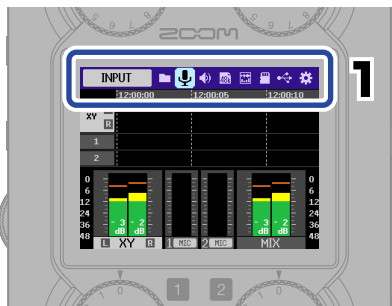
Appuyez sur  16/24bit Fixed  32bit Float pour sélectionner le mode d'enregistrement.





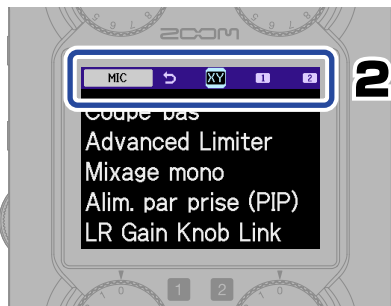
Sélectionnez avec  et appuyez sur  pour confirmer.


- Lorsque l'option 32bit Float (32 bit à virgule flottante) est sélectionnée, les fichiers audio ne souffrent pas d'écrêtage.
- Lorsque l'option 16/24bit Fixed (résolution 16/24 bit fixe) est sélectionnée, la taille des fichiers enregistrés est plus petite, mais les niveaux d'enregistrement doivent être ajustés pour éviter l'écrêtage.

## Réglages d'entrée



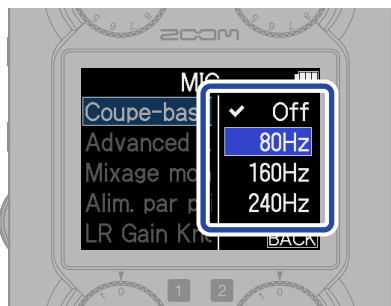
Tournez  pour afficher la barre de menu et sélectionnez .




Sélectionnez  pour le micro XY.  
Sélectionnez  ou  pour l'entrée INPUT 1 ou 2.

La procédure suivante permet de régler la fonction de filtrage coupe-bas.

Les autres réglages peuvent être effectués de la même manière ( → «  Réglages d'entrée »).



Vous pouvez appuyer sur  pour revenir rapidement à l'écran d'accueil (depuis la plupart des écrans).

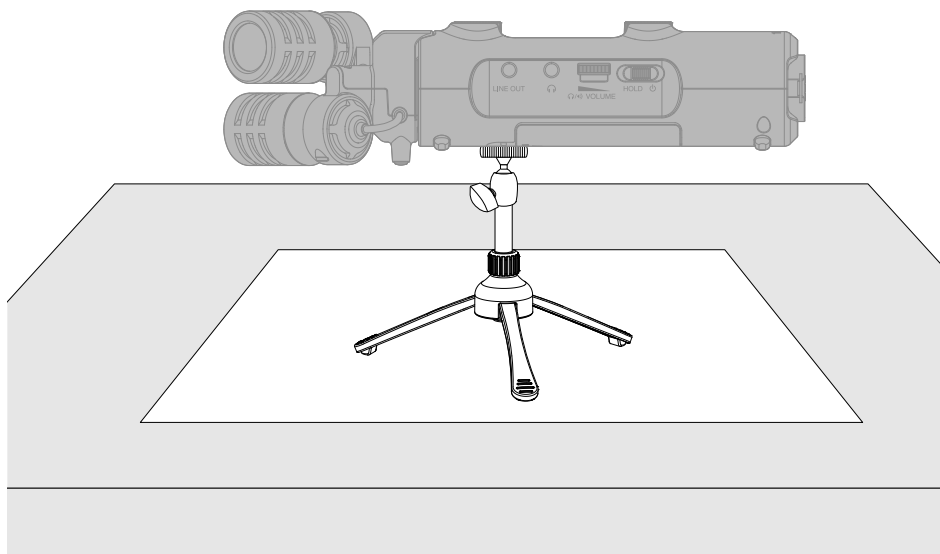
## ■ Réglages d'entrée

Paramètres de réglage	MIC	INPUT 1/2	Explication
Mic/Line		<input type="radio"/>	À régler en fonction de l'équipement connecté. Micro : lorsqu'un microphone est connecté Ligne : lorsqu'un équipement de niveau ligne, comme une table de mixage ou un clavier, est connecté
+48V On/Off		<input type="radio"/>	Réglez ce paramètre sur On lorsque des micros électrostatiques (« à condensateur ») sont connectés.
Coupe-bas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Peut réduire le bruit du vent et les plosives vocales.
Advanced Limiter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Par sa capacité à détecter le niveau maximal à l'avance, ce limiteur est optimisé pour éviter la distorsion.
Mixage mono	<input type="radio"/>		Mixe en mono le son d'un micro XY.
Alim. par prise (PIP)	<input type="radio"/>		Réglez ce paramètre sur On quand un micro compatible avec l'alimentation par la prise (plug-in) est connecté à la prise d'entrée micro/ligne du micro XY.
Couplage 1&2		<input type="radio"/>	Lorsqu'il est réglé sur « Stéréo », un fichier stéréo est enregistré avec l'entrée INPUT 1 en tant que canal gauche (L) et INPUT 2 en tant que canal droit (R).
1&2 Gain Knob Link		<input type="radio"/>	Réglée sur On, cette fonction permet d'ajuster ensemble les niveaux des entrées INPUT 1 et 2 à l'aide du seul bouton de gain d'INPUT 1.
LR Gain Knob Link	<input type="radio"/>		Quand cette fonction est réglée sur Off, les niveaux gauche (L) et droit (R) du micro XY peuvent être réglés séparément à l'aide des deux boutons de gain gauche et droit du micro.

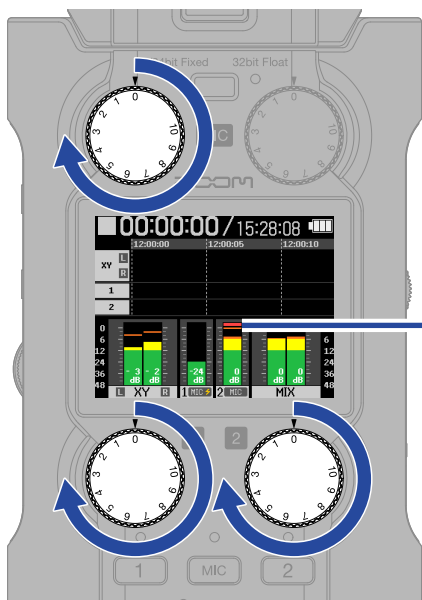
Ne fournissez pas d'alimentation fantôme à des appareils non compatibles avec elle. Cela pourrait endommager ces appareils.

## ■ Conseil pour améliorer la qualité du son de l'enregistrement

Si le H5studio est placé directement sur une table, le son que celle-ci réfléchit peut interférer avec l'enregistrement et réduire la clarté. Pour l'écarter de la table, nous recommandons d'utiliser par exemple un trépied. Interposer quelque chose comme un mouchoir peut également être efficace pour réduire les sons réfléchis par la table.




## Réglage du volume

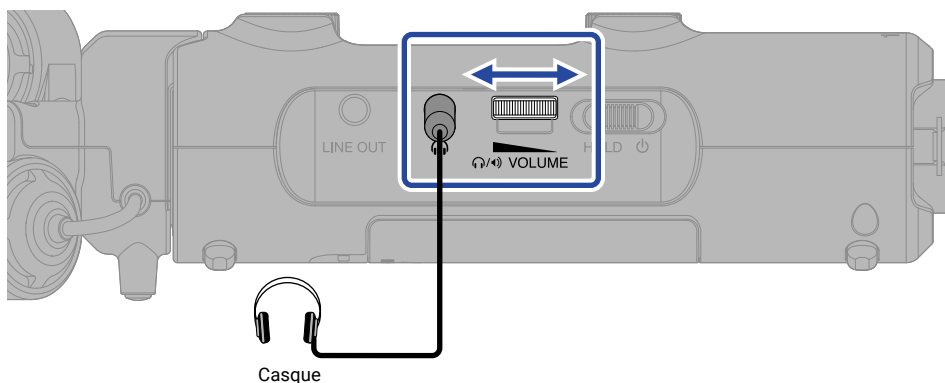


Vérifiez que les indicateurs de niveau bougent.  
Réglez la balance de volume générale.

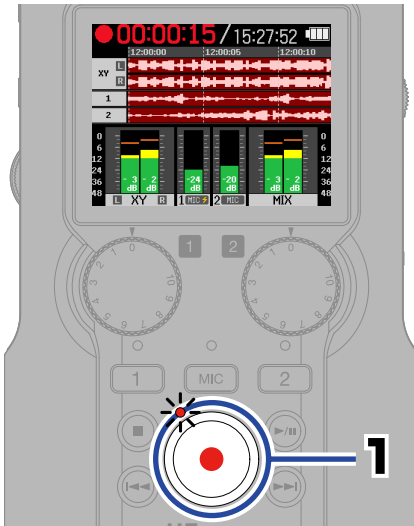
Voyant d'écrêtage

- Le réglage des niveaux affecte le son de l'écoute de contrôle et les données d'enregistrement.
- Quand l'enregistrement au format 16/24bit Fixed est sélectionné, faites ces réglages de manière à ce que les indicateurs de niveau soient autour de  $-12$  dB au volume maximal. Les indicateurs d'écrêtage s'allument si les niveaux d'enregistrement atteignent 0 dB.
- Les niveaux peuvent être ajustés même pendant l'enregistrement avec les boutons .

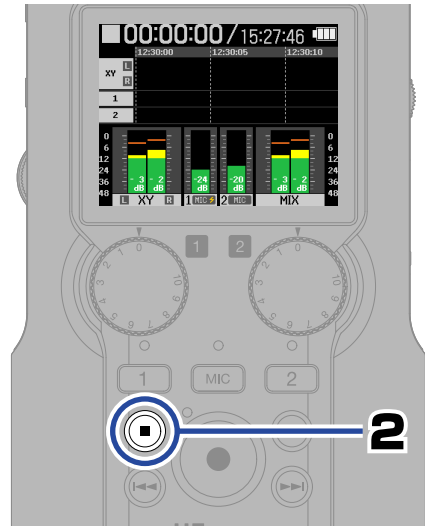
## ■ Réglage du volume d'écoute de contrôle





# Enregistrement



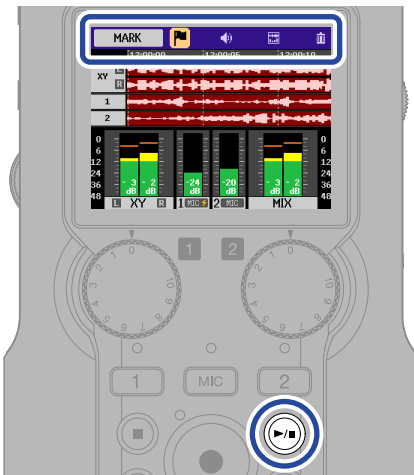
Le voyant s'allume en rouge quand l'enregistrement commence.







Cela arrête l'enregistrement.

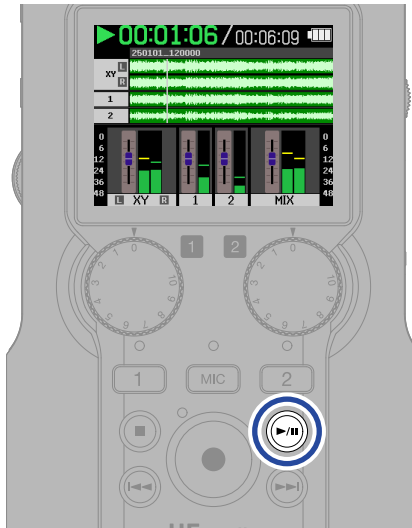
Faites coulisser  vers HOLD  pour empêcher toute mauvaise manipulation durant l'enregistrement.

## ■ Utilisation de l'écran d'enregistrement



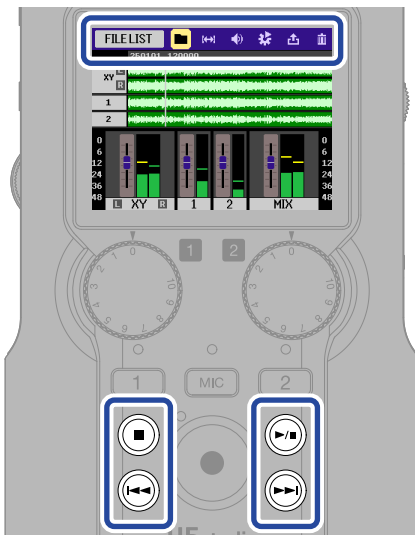
 <b>MARK</b>	Ajoute un marqueur de repérage pendant la lecture.
 <b>OUTPUT</b>	Règle la sortie de niveau ligne.
 <b>DISPLAY</b>	L'écran d'accueil peut être réglé pour n'afficher que les indicateurs de niveau, que les formes d'onde, ou les deux.
 <b>TRASH</b>	Interrompt l'enregistrement et place le fichier dans la corbeille.
	Met en pause et relance l'enregistrement. Des marqueurs sont ajoutés quand l'enregistrement reprend.

# Lecture des enregistrements




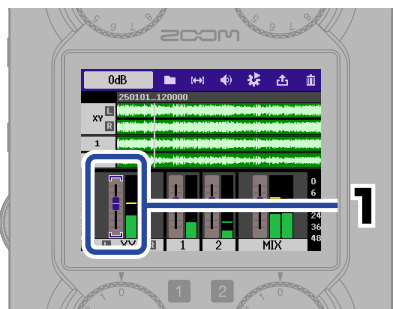
Cela lance la lecture.

## ■ Utilisation de l'écran de lecture

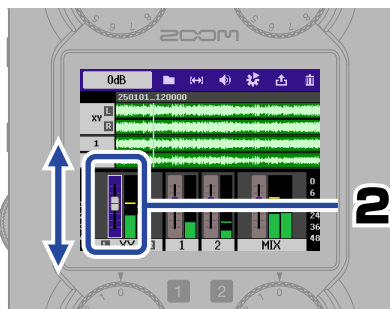


	<b>FILE LIST</b>	Ouvre l'écran Liste des fichiers.
	<b>AB REPEAT</b>	Permet de faire répéter la lecture d'une plage spécifiée (A-B).
	<b>OUTPUT</b>	Règle la sortie de niveau ligne.
	<b>OPTION</b>	Pour normaliser le volume et régler le mode et la vitesse de lecture.
	<b>EXPORT</b>	Permet de convertir et d'exporter des fichiers.
	<b>TRASH</b>	Mettre le fichier à la corbeille.
		Arrêter la lecture.
		Lancer et mettre en pause la lecture.
		Revenir au fichier précédent, au début du fichier, ou au marqueur précédent. Maintenir cette touche pressée pour une recherche vers l'arrière.
		Passer au fichier suivant ou au marqueur suivant. Maintenir cette touche pressée pour une recherche vers l'avant.

Afin d'utiliser le mélangeur, tournez la molette  durant la lecture pour sélectionner les faders.




Sélectionnez une piste.



Confirmez la piste et réglez-la.

Les réglages du mélangeur sont automatiquement enregistrés dans chaque fichier de lecture.

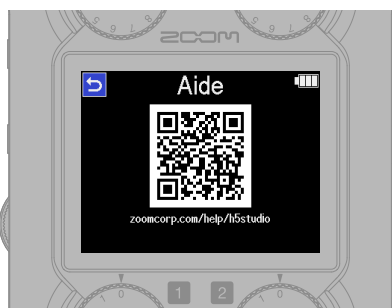
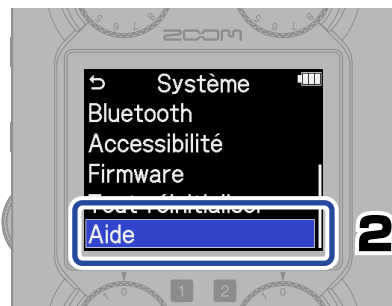
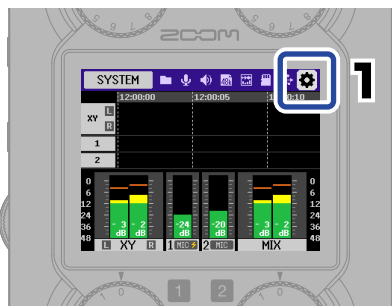
Appuyez sur  pour arrêter la lecture et revenir à l'écran d'accueil.



# Affichage du code 2D de l'aide en ligne

Sélectionnez Aide dans l'écran Système pour afficher un code 2D.

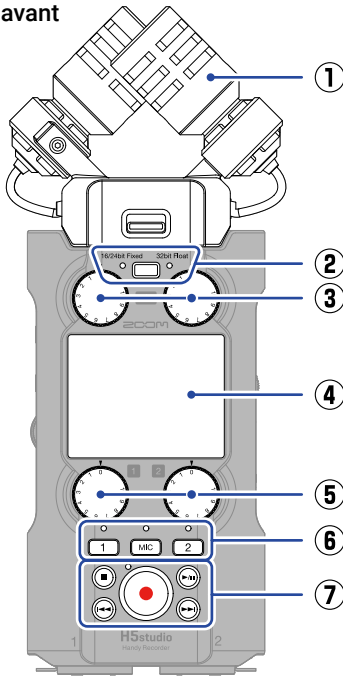
Scannez-le sur votre smartphone pour accéder à une documentation détaillée du produit.



[zoomcorp.com/help/h5studio](http://zoomcorp.com/help/h5studio)

# Fonctions des parties






## ■ Face avant



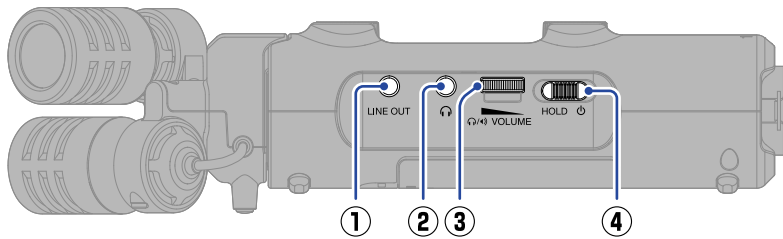
- ① **Capsule de micro XY (XYH-5s)**  
Ce micro stéréo se compose de deux micros directionnels croisés. Ce micro peut enregistrer un son tridimensionnel d'une profondeur et d'une largeur naturelles.
- ② **Touche/voyant de mode d'enregistrement**  
Sélectionnez 16/24bit Fixed (résolution fixe) ou 32bit Float (à virgule flottante) pour les fichiers d'enregistrement.
- ③ **Boutons de gain de micro**  
Servent à régler les niveaux d'entrée du micro (MIC).
- ④ **Écran**  
Affiche divers types d'informations.

- ⑤ **Boutons de gain des entrées INPUT 1/2**  
Servent à régler les niveaux des entrées INPUT 1 et 2.
- ⑥ **Touches/Voyants d'état de piste**  
Pressez une touche de piste, ce qui allume son voyant d'état en rouge, afin d'armer cette piste pour l'enregistrement.

## ⑦ Autres touches

 Touche STOP	Arrête l'enregistrement et la lecture.
 Touche LECTURE/ PAUSE	Lance et met en pause la lecture des fichiers enregistrés.
 Touche/voyant d'enregistrement	Lance l'enregistrement. Le voyant s'allume pendant l'enregistrement. Appuyez sur cette touche en cours d'enregistrement pour l'arrêter.
 Touche de recul rapide	Appuyez sur cette touche en cours de lecture ou en pause pour passer au fichier précédent, au début du fichier ou au marqueur précédent. Maintenez-la pressée pour une recherche vers l'arrière.
 Touche d'avance rapide	Appuyez sur cette touche en cours de lecture ou en pause pour passer au fichier suivant ou au marqueur suivant. Maintenez-la pressée pour une recherche vers l'avant.

## ■ Côté gauche



### ① Prise LINE OUT (sortie ligne)

Elle fournit le son à un appareil connecté.

### ② Prise casque

Cette prise peut fournir le son à un casque.

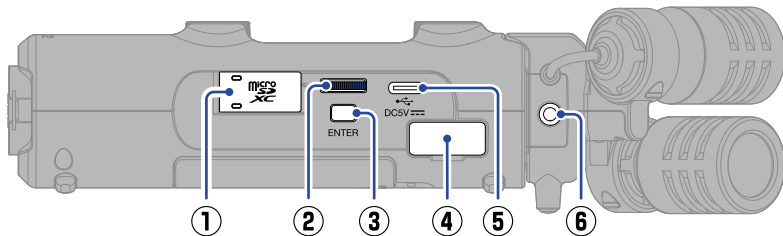
### ③ Molette VOLUME

Utilisez-la pour régler le volume de sortie par le haut-parleur et le casque.

### ④ Commutateur d'alimentation/HOLD

Sert à mettre sous/hors tension et à désactiver les touches.

## ■ Côté droit



### ① Lecteur de carte microSD

Insérez ici une carte microSD.

### ② Molette de sélection

Utilisez-la pour sélectionner les paramètres.

### ③ Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour confirmer les paramètres.

### ④ Connecteur REMOTE (télécommande)

Les fonctions suivantes sont possibles si un BTA-1 ZOOM ou un autre adaptateur dédié (vendu séparément) est connecté ici.

- Contrôle sans fil du H5studio depuis un iPhone/iPad au moyen de l'appli ZOOM Handy Control & Sync.
- Enregistrement du timecode dans les fichiers du H5studio en connectant un

UltraSync BLUE fabriqué par ATOMOS/ Timecode Systems.

### ⑤ Port USB (Type-C)

Connectez-le à un ordinateur, un smartphone ou une tablette pour utiliser les fonctions d'interface audio et de transfert de fichiers.

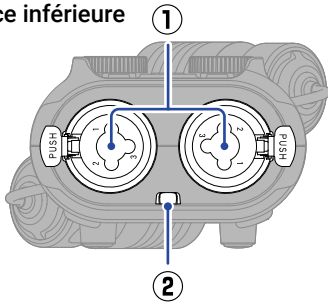
L'alimentation par le bus USB est possible.

Utilisez un câble USB permettant le transfert de données.

### ⑥ Prise d'entrée micro/ligne

Si un micro ou un appareil de niveau ligne externe est connecté ici, il peut servir à enregistrer à la place du micro XY. Cette prise peut également fournir une alimentation de type plug-in aux micros qui la nécessitent.

## ■ Face inférieure



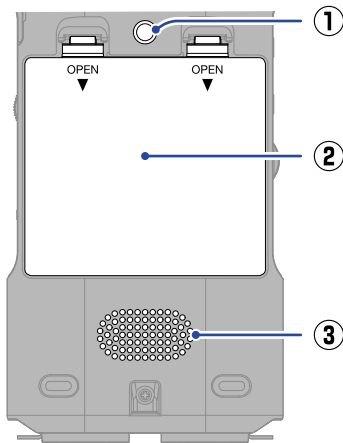
### ① Prises d'entrée INPUT 1 et 2

Branchez-y des micros et des instruments. Elles acceptent les fiches XLR et jack 6,35 mm (TRS).

### ② Attache de sangle

Permet d'attacher une sangle.

## ■ Face arrière



### ① Embase pour trépied

Permet de monter l'appareil sur un trépied.

### ② Capot du compartiment des piles

Ouvrez-le pour installer ou retirer les piles/batteries AA.

### ③ Haut-parleur

Produit le son pendant la lecture de fichier.

Si un casque est connecté à la prise casque, le son ne sortira pas par le haut-parleur.

# Autres fonctions

## ■ Fonctions USB

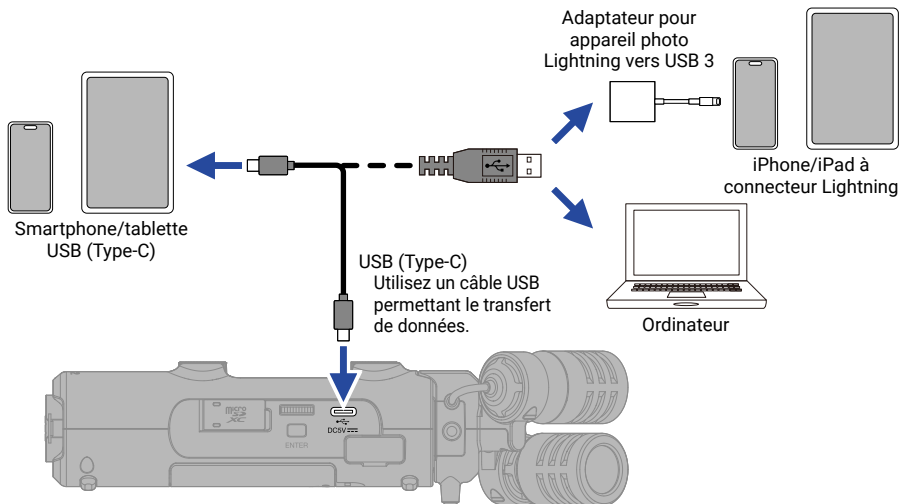
### • Interface audio

Connectée à un ordinateur, un smartphone ou une tablette, cette unité peut servir d'interface audio à 2 entrées/2 sorties ou 4 entrées/2 sorties.

Un pilote doit être installé pour se connecter aux ordinateurs sous Windows. Le pilote le plus récent peut être téléchargé depuis le site web de ZOOM ([zoomcorp.com/help/h5studio](http://zoomcorp.com/help/h5studio)).

### • Transfert de fichiers

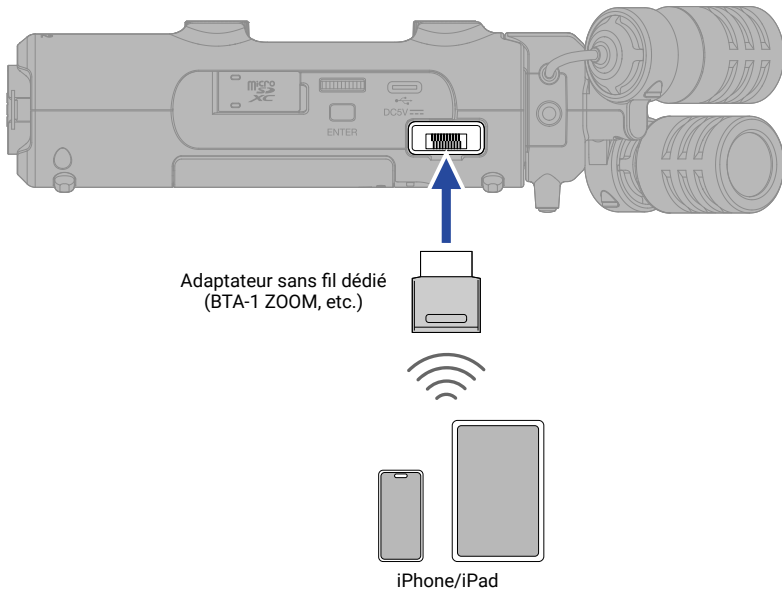
Connecter un ordinateur, smartphone ou tablette permet de vérifier et de déplacer les fichiers de la carte microSD.



## ■ Connexion d'un adaptateur sans fil dédié (BTA-1)

### • Appli ZOOM Handy Control & Sync pour iPhone/iPad

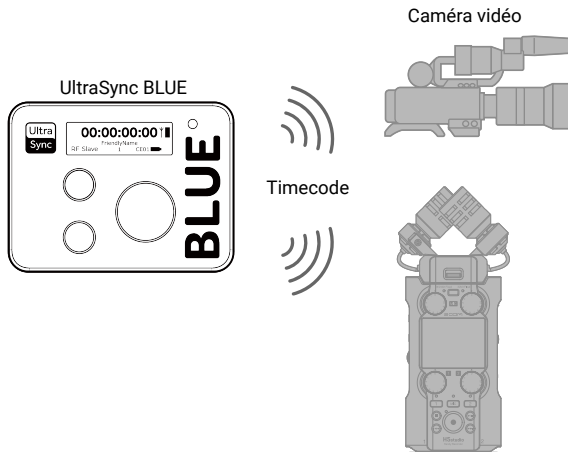
Le H5studio peut être contrôlé sans fil depuis un iPhone/iPad.






### • UltraSync BLUE


L'UltraSync BLUE d'ATOMOS/Timecode Systems transmet le timecode, qui est reçu à la fois par le H5studio et par la caméra vidéo, ce qui permet de l'enregistrer dans les données à la fois de l'audio et de la vidéo.

Le timecode est transmis et reçu par Bluetooth.



# Guide de dépannage

Problème	Résolution
Le son n'est pas produit ou le volume est très faible	Vérifiez qu'un câble est bien connecté à la sortie casque ou ligne. Si le son ne sort pas alors que le câble est correctement branché, il se peut que les fils du câble soient endommagés. Remplacez le casque ou le câble.
	Vérifiez que le volume du casque et le niveau de sortie ligne ne sont pas réglés trop bas.
	Vérifiez que les câbles reliant l'autre appareil aux prises d'entrée INPUT 1/2 ou micro/ligne sont correctement connectés. Si le son ne sort pas alors que les câbles sont correctement branchés, il se peut que les fils des câbles soient endommagés. Remplacez les câbles.
	Activez les pistes MIC ou INPUT 1/2. Utilisez les boutons  pour régler le volume d'entrée. Vérifiez les réglages micro/line.
	Vérifiez l'orientation du micro et le réglage de volume de l'équipement connecté.
	Fournissez une alimentation fantôme aux micros électrostatiques (« à condensateur »).
	Fournissez une alimentation par la prise (« plugin ») aux micros qui la nécessitent.
Distorsion du son de l'écoute de contrôle	En cas d'écoute de contrôle à un volume élevé, utilisez la molette  pour réduire le volume de sortie. <small>(7/4) VOLUME</small>
	Utilisez les boutons  pour régler le volume d'entrée. Vérifiez les réglages micro/line.
« MIC INPUT OVERLOAD! » ou « INPUT 1 (2) OVERLOAD! » apparaît	Le son entrant est trop fort. Augmentez la distance entre le micro et la source sonore ou baissez le volume de l'appareil connecté.  Le vent peut aussi provoquer l'entrée de bruits forts. Nous recommandons d'utiliser le filtre coupe-bas pour réduire le bruit si de l'air souffle directement sur le micro, par exemple lors d'un enregistrement en extérieur ou quand le micro est proche de la bouche d'un orateur. Il est également recommandé d'installer une bonnette anti-vent (vendue séparément).
L'enregistrement est impossible	Armez les pistes MIC ou INPUT 1/2.
	Vérifiez qu'il reste de l'espace libre sur la carte microSD.
	Vérifiez qu'il y a bien une carte microSD correctement chargée dans le lecteur de carte.

Problème	Résolution
Le son enregistré s'interrompt	Utilisez la fonction de test des cartes de l'appareil et employez une carte ayant réussi le test. Voir le mode d'emploi pour plus de détails.
	Nous recommandons d'utiliser des cartes microSD dont le fonctionnement avec ce produit a été confirmé. Voir le site web de ZOOM ( <a href="http://zoomcorp.com/help/h5studio">zoomcorp.com/help/h5studio</a> ).
L'appareil n'est pas reconnu par l'ordinateur auquel il est connecté par USB	Utilisez un câble USB permettant le transfert de données. Les câbles de recharge ne peuvent pas être utilisés pour la transmission de données.
La date et l'heure ont été réinitialisées	Sans alimentation par un adaptateur secteur ou des piles durant une longue période, la date et l'heure sont réinitialisées une fois l'alimentation dédiée à leur maintien épuisée. Si l'écran des réglages de date/heure apparaît au démarrage, refaites ces réglages.
Les commandes ne répondent pas	Vérifiez que  n'est pas réglé sur HOLD." data-bbox="481 354 551 384"/>

Microsoft et Windows sont des marques de commerce du groupe de sociétés Microsoft.

iPad et Lightning sont des marques de commerce d'Apple Inc.

La marque iPhone est utilisée sous licence d'Apple Co, Ltd.

UltraSync BLUE est une marque de commerce d'ATOMOS/Timecode Systems Limited.

La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et ces marques sont utilisées sous licence par ZOOM CORPORATION.

Le logo microSDXC est une marque de commerce de SD-3C LLC.

USB Type-C est une marque de commerce de l'USB Implementers Forum.

Les autres noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document ne le sont que dans un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

L'enregistrement de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et émissions sans la permission du détenteur des droits dans tout autre but qu'un usage personnel est interdit par la loi. ZOOM CORPORATION n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

Les illustrations et les copies d'écran de ce document peuvent différer du produit réel.

# ZOOM®

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

[zoomcorp.com](http://zoomcorp.com)